

Application No. 005/2025 (CJT)

رقم الطلب 2025/005 هيئة قضائية

In the name of Allah, the Gracious, the Merciful

بسم الله الرحمن الرحيم

In the name of His Highness Sheikh Mohammad

باسم صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم

Bin Rashid Al Maktoum, Ruler of Dubai

حاكم دبي

In the hearing session held in the Remote Litigation Chamber, on Monday 13-10-2025.

بالجلسة التي عقدت بدائرة التقاضي عن بعد، يوم الأثنين الموافق 2025-10-13

1. Presided by H.E. Justice Abdul Qader Mossa, Chairman of the Conflict of Jurisdiction Tribunal
2. H.E. Justice Ali Shamis Al Madhani, Deputy Chairman of the Conflict of Jurisdiction Tribunal,
3. H.E. Dr Abdullah Saif Al Sabousi Secretary General of the Dubai Judicial Council,
4. H.E. Justice Omar Juma Al Mheiri, member of the Conflict of Jurisdiction Tribunal,
5. H.E. Justice Essa Mohamad Sharif, member of the Conflict of Jurisdiction Tribunal,
6. H.E. Justice Shamlan Abdulrahman Al Sawalehi, member of the Conflict of Jurisdiction Tribunal,
7. H.E. Justice Khalid Yahya Taher Al Hosani, Chief Justice, member of the Conflict of Jurisdiction Tribunal,
8. And in the presence of the Registrars Mr Mohamed Abdelrahman, and Ms Ayesha Bin Kalban

1. برئاسة سعادة المستشار القاضي / عبد القادر موسى، رئيس هيئة تنازع الاختصاص،
2. سعادة المستشار / علي شامس المدحاني، نائب رئيس هيئة تنازع الاختصاص،
3. أستاذ دكتور / عبدالله سيف السبوسي، أمين عام المجلس القضائي،
4. سعادة المستشار / عمر جمعة المهيري، عضو هيئة تنازع الاختصاص،
5. سعادة المستشار / عيسى محمد شريف، عضو هيئة تنازع الاختصاص،
6. سعادة المستشار / شملان عبد الرحمن الصوالحي، عضو هيئة تنازع الاختصاص،
7. سعادة المستشار / خالد يحيى طاهر الحوسني، عضو هيئة تنازع الاختصاص،
8. وبحضور أمناء السر، السيد محمد عبد الرحمن محمد علي والسيدة عائشة بن كلبان.

Applicant(s)	المتنازع:
1. Pratik Vijay Gupta. 2. Jenny Gupta.	1. براتيك فيجاي جوبتا. 2. جيني جوبتا
Respondent(s)	المتنازع ضدهما:
1- Trafigura Pte Ltd 2- Trafigura India Private Limited	1. شركة ترافيجورا بي تي إيه ليمند 2. ترافيجورا الهند برايفت ليمند

## Judgment

## الحكم:

After having reviewed and pursued the Application and after deliberation, the application has fulfilled formal conditions.

حيث أنه وبعد الاطلاع على الطلب والمداولة فقد استوفى أوضاعه الشكلية.

1. The facts of the case, as evidenced by the documents and as required to support this judgment, are as follows: The applicants filed this application by means of statement of claim and legally notified the respondent, requesting a judgment to determine the competent court to hear the disputed provisional requests between the parties, and to rule that the Dubai courts have general jurisdiction over all claims and applications related to provisional attachments, provided that these funds fall within the territorial jurisdiction of the Dubai courts, and not the Dubai International Financial Centre courts.

- وحيث أن الواقع تحصل - حسبما يبين من الأوراق ووفق ما هو لازم لحمل منطق هذا الحكم - في أن المتنازعين قد تقدما بهذا الطلب بموجب صحيفة أودعت وأعلنت قانونيا للمتنازع ضدهما وذلك بطلب الحكم بتحديد المحكمة المختصة بنظر الطلبات الوقتيه المتنازع عليها بين الطرفين، وبالحكم باعتبار محاكم دبي هي صاحبة الولاية العامة في نظر جميع الدعاوى والطلبات المتعلقة بطلبات الحجوزات التحفظية متى ما كانت هذه الأموال تقع ضمن الاختصاص المكاني لمحاكم دبي وليس محاكم مركز دبي المالي العالمي.

2. The two applicants added that, on a previous date, the respondents had filed claims against both of them in English Courts, which issued provisional orders and a global freeze on the applicants' assets.

- وأضاف المتنازعين، بأنه بتاريخ سابق تقدم المتنازع ضدهما بدعوى مطالبات قضائية ضد المتنازعين أمام المحاكم الإنجليزية والتي أصدرت قرارات تحفظيه بإصدار أمر عالمي للتحفظ على أموال عائده للمتنازعين،

3. However, the respondents were unable to directly enforce these orders in the Emirate of Dubai, so they filed applications, before the Dubai courts, for provisional attachments on the applicants' assets. These applications were rejected due to the lack of legal requirements. The three applications were (Provisional Attachment Application No. 351/2024, No. 390/2024, and No. 351/2024).

-3 إلا أن المتنازع ضدهما لم تتمكنا من تنفيذ هذه الأوامر بشكل مباشر في إمارة دبي، فتقديما بطلبات توقيع حجوزات تحفظية على أموال المتنازعين أمام محاكم دبي، والتي قضت برفض الطلبات المقدمة بسبب عدم توافر الشروط القانونية، بمجموع ثلاثة طلبات وهي (طلب الحجز التحفظي رقم 2024/351، ورقم 2024/390، ورقم 2024/351).

4. Despite this, the respondents obtained a global freeze order on the applicants' assets in the provisional order dated April 26, 2025, issued by the Court of Appeal, of the Dubai International Financial Centre Courts in Appeal Application No. (CA 001/2025).

-4 ومع هذا، تحصلت المتنازع ضدهما على أمر تجميد عالمي على أموال المتنازعين بالقرار التحفظي المؤرخ 2025/04/26 الصادر من محكمة استئناف محاكم مركز دبي المالي العالمي في طلب الاستئناف رقم (CA 001/2025).

5. Therefore, the two applicants filed lawsuits before the Dubai Courts as follows:

-5 لذلك ، فقد قام المتنازعين بقيد دعاوى أمام محاكم دبي على النحو التالي:

1. The first applicant filed Civil Case No. 442/2025 with the Dubai Courts seeking a judgment against the enforcement of the global freezing order issued against her and the
- 1 قيد المتنازعة الأولى الدعوى المدنية رقم 442/2025 كلي لدى محاكم دبي من أجل الحصول على حكم قضائي بعدم تنفيذ أمر التجميد العالمي الصادر ضدها وعدم صحة

invalidity of the provisional attachment order issued by the Dubai International Financial Centre (DIFC) Courts in Appeal No. (CA-001-2025/1).

عدم قابلية تنفيذ حكم الحجز التحفظي الصادر عن محاكم مركز دبي المالي العالمي في الاستئناف رقم (CA-001-2025/1).

2. The second applicant filed Civil Case No. 418/2025 with the Dubai Courts seeking a judgment against the enforcement of the freezing order issued by the London Courts and the invalidity of the provisional attachment order issued by the DIFC Courts dated April 26, 2025, in Appeal No. (CA-001-2025/01).

2- قيدت المتنازعة الثانية الدعوى المدنية رقم 2025/418 لدى محاكم دبي سعياً للحصول على حكم قضائي برفض تنفيذ قرار التجميد الصادر من محاكم لندن وكذلك عدم قابلية تنفيذ قرار الحجز التحفظي الصادر عن محاكم مركز دبي المالي العالمي المؤرخ 2025/04/26 في الاستئناف رقم (CA-001-2025/01).
  6. In the present application, the applicants stated in their statement of claim dated October 20, 2025, that the judgment issued by the Dubai International Financial Centre (DIFC) Court of Appeal, ordering the provisional attachment of their funds and assets, constitutes a violation of the provisional judgments issued by the Dubai Courts, in the aforementioned
- 6- وفي الطلب الماثل، فقد أفادت المتنازعتين في لائحة الدعوى المؤرخة في 20 أكتوبر 2025، أن الحكم الصادر من محكمة استئناف مركز دبي المالي العالمي بالحجز التحفظي على أموال وممتلكات المتنازعين يعد مساساً للأحكام الوقتية الصادرة من محاكم دبي في طلبات

الحجوزات التحفظية المشار إليها و التي قضت  
which the Dubai Courts had rejected.  
محاكم دبي برفضه.

7. The applicants emphasized the existence of conflict between the decisions, i.e., the order issued on April 26, 2025, by the DIFC Court of Appeal ordering the provisional attachment of the appellants' assets and the previous judgments issued by the Dubai Courts of First Instance rejecting the provisional attachment requests. These conflicting decisions pertain to the same subject matter and litigants, and relate to the same dispute. Neither court waived its jurisdiction, and both issued conflicting decisions. The applicants acknowledge the existence of a positive conflict of jurisdiction, which necessitates the involvement of the Tribunal to determine the competent court.

- 7 - وأكد المتنازعان، على وجود قرارات متعارضه بين الأمر الصادر بتاريخ 26 أبريل 2025 عن محكمة الاستئناف التابعة لمركز دبي المالي العالمي والقاضي بتقديع حجز تحفظي على ممتلكات الطاعنين و بين الأحكام القضائية السابقة الصادرة عن محاكم دبي الابتدائية ، والقاضية برفض طلبات الحجز التحفظي ، وان هذه القرارات المتعارضة تشمل ذات موضوع النزاع والأطراف، وتعلق بذات الخلاف. ولم تتنازل أي من المحكمتين عن اختصاصها، وقد أصدرتا قرارات متعارضة. ويُقر المتنازعان بوجود تنازع إيجابي في الاختصاص، يستوجب اختصاص الهيئة القضائية لتحديد المحكمة المختصة .

8. The applicants added that the Dubai courts are courts of general jurisdiction, and any dispute arising in the Emirate of Dubai must be referred to the Dubai courts unless a law stipulates the jurisdiction of another court or body. They further stated that in the dispute, subject of this application, the competent court is the Dubai courts, and that the Dubai International Financial Centre (DIFC) courts must cease hearing this case and suspend all proceedings, including the freezing order dated May 6, 2025, and its accompanying enforcement order.
- 8 و أضاف المتنازعان ، بأن محاكم دبي هي محاكم ذات اختصاص قضائي عام، ويجب إحالة أي نزاع ينشأ في إمارة دبي إلى محاكم دبي ما لم يكن هناك قانون ينص على اختصاص أية محكمة أو هيئة أخرى ، وأنه في النزاع محل هذا الطلب فإن المحكمة المختصة هي محاكم دبي وأنه يجب أن تتوقف محاكم مركز دبي المالي العالمي عن نظر هذه الدعوى وإلغاء كافة الإجراءات، بما في ذلك أمر التجميد المؤرخ 06/05/2025م والصيغة التنفيذية المذيل بها.

9. In the present application, the respondents stated in their response dated October 30, 2025, that they maintain their rejection and denial of the claims made in the statement of claim, and that the present application does not meet the applicable legal and substantive grounds, as per the decree concerning the Tribunal, as it lacks the elements that would make the dispute, the subject of this application, a "conflict of jurisdiction" as defined in the provisions of the decree.
- 9 وفي الطلب الماثل ، فقد أفادت المتنازع ضدها في الصحيفة الجوابية المؤرخة في 30 اكتوبر 2025 ، بأنها تتمسك برفض و إنكار ما ورد في لائحة الدعوى ، وبأن الطلب الماثل لا يستوفي الشروط القانونية و الموضوعية وفقاً للمرسوم الخاص بالهيئة القضائية ، إذ تختلف فيه المقومات التي تجعل من النزاع محل الطلب " تنازع اختصاص " بالمعنى المحدد في نصوص المرسوم .

10. The respondents added that the applicants had not provided any evidence of two existing and parallel lawsuits between the same litigants before two different judicial bodies concerning the same subject matter. Nor had they provided any evidence of two conflicting judgments on the same case issued by two different judicial bodies. These elements — oneness of subject matter, simultaneous hearings of the lawsuits and the issuance of two contradictory judgments—are the essential pillars upon which any genuine conflict of jurisdiction rests.

10- وأضاف المتنافع ضدهما أن المتنازعين لم تقدموا أي دليل على وجود دعوتين قائمتين وموازيتين بين ذات الأطراف أمام جهتين قضائيتين مختلفتين بشأن ذات الموضوع، كما لم تقدموا ما يفيد صدور حكمين متعارضين في المسألة ذاتها من جهتين قضائيتين مختلفتين، وهي العناصر من وحدة الموضوع والتزامن في نظر الدعوتين وصدر حكمين متناقضين وهي الأركان الجوهرية التي يقوم عليها أي تنازع حقيقي في الاختصاص.

11. The respondents emphasized that the applicants' claim of jurisdictional conflict is merely an attempt to distort the legal reality, and to label a legitimate and orderly judicial relationship between the two litigants, as a conflict. The respondents' previous attempts to obtain provisional orders from the Dubai courts were rejected before the issuance of the interim order by the Dubai Financial Centre Courts. These facts were known to the Dubai Financial Centre Courts when

11- وأكد المتنافع ضدهما، بأن ادعاء تنازع الاختصاص المقدم من المتنازعين لا يعدو أن يكون محاولة لتشويه الواقع القانوني وإضفاء وصف التنازع على علاقة قضائية منظمة ومشروعة بين الجهةين، حيث أن محاولات المتنافع ضدهما السابقة لاستصدار أوامر تحفظية من محاكم دبي قد تم رفضها قبل صدور الأمر الواقعي من محاكم المركز وكانت تلك الواقع معلومة لمحاكم المركز المالي عند إصدارها الأمر الواقعي من محكمة الاستئناف،

بما ينفي كلياً فكرة وجود تعارض في الولاية  
Court of Appeal, thus completely negating  
any notion of a conflict of jurisdiction.  
القضائية

12. Whereas, Article (4) of Decree No. 29 of 2024 stipulates that, the jurisdiction of the Tribunal is limited to cases of conflict of jurisdiction in subject-matter between the Dubai International Financial Centre (DIFC) Courts and other judicial bodies in the Emirate of Dubai, unless either court relinquishes jurisdiction over the dispute or issues conflicting judgments.

12- وحيث أنه من المقرر بنص المادة (4) من المرسوم رقم 29 لسنة 2024 على أن اختصاص الهيئة القضائية ينحصر في حالات تنازع الاختصاص الموضوعي بين محاكم مركز دبي المالي العالمي والجهات القضائية الأخرى في إمارة دبي، إذا لم تخل أي من المحكمتين عن نظر النزاع أو صدرت أحكام متعارضة.

13. Whereas, it is established in several previous decisions of this Tribunal, including Decision No. 2 of 2022 and Decision No. 2 of 2025, that the principle is "provisional requests or provisional orders on funds are temporary measures that do not affect the merits of the case, nor do they prevent another court from hearing the substantive case or issuing its judgment thereon, and therefore no conflict of jurisdiction arises from them."

13- وحيث استقر قضي هذه الهيئة في عدد من قراراتها السابقة ومنها القرار رقم 2 لسنة 2022 والقرار رقم 2 لسنة 2025، المبدأ " أن الطلبات التحفظية أو الأوامر الوقتية على الأموال تعد تدابير مؤقتة لا تمس أصل الحق، ولا تمنع المحكمة الأخرى من نظر الدعوى الموضوعية أو إصدار حكمها فيها، ومن ثم لا ينشأ عنها أي تنازع في الاختصاص"

14. Whereas, it is evident from the documents that the present dispute is concerning a

14- وحيث أن الثابت من الأوراق أن النزاع الماثل يتعلق بأمر تجميد أموال محلي وعالمي وإفصاح

local and international asset freeze order and disclosure of information, which is an interim judicial order issued by the Court of Appeal of the DIFC Courts. These are precautionary measures that do not affect the core of the dispute but rather aim to protect rights until the matter is resolved.

عن معلومات وهو أمر قضائي وقتى صادر عن محكمة الاستئناف بمحاكم مركز دبي المالي العالمي، وهي تدابير تحفظية لا تمس أصل النزاع وإنما تهدف إلى صيانة الحقوق إلى حين الفصل في الموضوع.

15. Whereas, at the time of considering this request, there is no actual conflict between the DIFC Courts, which imposed the provisional attachment and confirmed their jurisdiction to issue such a interim order in a final and conclusive judgment, and the Dubai Courts, whose judge of urgent matters did not order the provisional attachment and did not rule on whether or not they have jurisdiction over the subject of the interim order.

15- وحيث أنه لا يوجد حال نظر هذا الطلب اي تنازع فعلي بين محاكم مركز دبي المالي و التي أوقعت الحجز التحفظي و أكدت على اختصاصها في موضوع الأمر الوقتي بالقيام بذلك في حكم نهائى وبات، بينما لم تأمر محاكم دبي من خلال قاضي الأمور المستعجلة بإيقاع الحجز التحفظي و لم تفصل في اختصاصها من عدمه في موضوع الأمر الوقتي.

16. Since no conflicting judgments have been issued by either court on the merits of the dispute, and since the decisions issued by the Dubai Courts rejecting requests for provisional attachments are merely temporary decisions that do not affect the merits of the dispute or the related civil claims, which refutes the existence of a

16- وحيث أنه لم تصدر أحكام متعارضة من كلا من المحكمتين في موضوع النزاع ، حيث أن القرارات الصادرة من محاكم دبي برفض طلبات ايقاع الحجوزات التحفظية لا تعدو و ان تكون قرارات وقتيه لا تمس موضوع النزاع و كذلك الدعاوى المدنية المتعلقة بها ، مما ينفي وجود حالة تنازع اختصاص وفقا لنص المادة (4) من المرسوم

conflict of jurisdiction, as per the text of Article (4) of the aforementioned decree; therefore, the request remains without legal or factual basis and must be rejected, without the need to examine the remaining aspects of the request.

سالف الذكر، الأمر الذي يضفي معه الطلب على غير أساس من الواقع والقانون متعين الرفض، دون الحاجة إلى بحث بقية أوجهه الطلب.

#### The Tribunal has concluded

Accordingly, the Tribunal decided that:

1. The Tribunal is not the competent authority to hear the dispute.
2. The applicants are ordered to pay the costs; AED 1500 Advocate fee, and the security deposit shall be forfeited to the DIFC Courts.

قررت الهيئة القضائية:

وبناءً عليه قررت الهيئة القضائية

1. عدم اختصاص الهيئة بنظر النزاع
2. بإلزام المتنازعين بالمصروفات، ومبلاًغ 1500 بدل اتعاب المحامية، ومصادرة التأمين لصالح محاكم مركز دبي المالي العالمي

#### Date of issue

4 November 2025

تاریخ الإصدار:

4 نوفمبر 2025

سعادة القاضي عبد القادر موسى محمد

رئيس هيئة تنازع الاختصاص

H.E. Justice Abdulqader Moosa Mohammed

Chairman of the Conflict of Jurisdiction Tribunal

المهمة القضائية لفض تنازع الاختصاص بين محاكم مركز دبي المالي العالمي والجهات القضائية في إمارة دبي  
حكومة دبي

The Judicial Tribunal to resolve conflicts of jurisdiction between the DIFC courts and the Judicial authorities in the Emirate of Dubai  
Government of Dubai

This order is to be sent in digital form to the parties without the Tribunal members' signature.

يرسل هذا القرار بصورة رقمية إلى الأطراف بدون توقيع أي من الأعضاء